

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 13 (1937)  
**Heft:** 42

**Rubrik:** Mitteilungen des Wanderbunds

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Links:**  
Aundenswoldgedigtem  
Rebgebilde überblickt  
die Wanderer-Schöpfung  
des Colombier, die  
hochgelegene Ebene  
des Seenters und den  
Blaumemmen See.  
**Rechts:**  
Auf apparat, plant  
dans les vignes, le  
profil de Colombier  
se dégage sur les  
et le ciel.

## Das Paradies bei Colombier



**MITTEILUNGEN  
DES WANDERBUNDS**

Erstausgabe exemplar in der «Zürcher  
Illustrierten». Alle für die Redaktion  
bestimmten Sendungen sind zu rich-  
ten an die «Zürcher Illustrierte» des Wan-  
derbunds, Zürich 4, am Hallwilerplatz.  
**LIGUE DES EXCURSIONNISTES  
SUISSES**



Typische Fischerhütte mit dem Gerüst zum  
Trocknen der Netze. Fast ebensowohl Ziel wie  
für den Fischfang, weil der Fischer für das  
Aushessern seiner kochenden Esparagos, der  
Netze, verwendet.  
*Un coin de grève, des rochers, le fil d'un  
pêcheur tendu au soleil et, dans le lointain,  
les toits bruns d'Auvergne, la main blanche  
de Neuchâtel, l'ombrouse de La Tâche.*



Ein wundervoller Nulbaum bei Colombier. Es ist nicht der einzige Baumstamm in dieser gegengenen Landschaft.  
*Un des grands poyers de Colombier.*



## Colombier

Colombier occupe une place à part dans  
le paysage suisse. Non point certes si l'on  
l'arrive à contempler la masse de son châ-  
teau, qui semble de chocolat sans elle fut  
reproduite par les timbres-reclames. Non  
point si l'on se borne à regarder ce long  
village étendu dans les vignes comme le  
sont tant d'autres villages de chez nous.  
Non, il faut gagner le lac, longer une de ces  
allées de poutiers qu'ordonna Henri II  
d'Orléans-Longueville en 1637. Entre les  
tronc espacés, le promeneur découvre une  
plaine. Une plaine où le regard peut s'al-  
longer, non pas indéfiniment, certes —  
sans se pointer immédiatement au coteau du  
cognoble ou au pic marcellais. Une plaine  
c'est si rare chez nous et celle d'Arense est  
baignée d'une lumière de pulpe de raisin.  
L'été, les cornelles y jaunissent, au prin-  
temps, le soc de la charrue la colore de  
terre brune et l'été elle s'agite des sages  
d'or du blé de juillet. Il est stupide, sans  
doute, de vouloir définir le plus bel endroit  
de Suisse, mais sans doute la plaine d'Arense  
est l'un de ceux qui ont le plus de charme.

PHOTOS VON PAUL BERN



Die Stadter von Colombier, aufgebaut auf alten römischen Mauer-  
überresten. Die Bauren des alten Sécheron im umhüllten. Im 16. Jahr-  
hundert wurde es umgebaut und dient heute als Kasernen.  
*La porte du village émerge de deux poutiers de bois étalés et  
entourés en châtaux. Ce castel, ancien logi des seigneurs de Neu-  
châtel, résidence de Maréchal Sécheron, est actuellement une caserne.*

Jenes Strandgebiet, das sich von Auver-  
nier bis zur Einmündung der Arenalie in  
den Neuchâtersee erstreckt, nennen  
die Einwohner «Paradis» Plages». Dieser  
liebliche und doch so urwüchtige Anwald,  
der sich dem See entlang zieht, lockt un-  
widerstehlich zum Kampieren. Im Sommer  
sieht man häufig im dichten Unterholz oder  
auf lichter Waldwiese die hellen Flächen  
von Zelten, ein rauchendes Feuer daneben  
und Schüre von Zelt zu Baum gespannt,  
an denen Badehosen, verschwitzte Hemden  
und Küchenteiler zum Trocknen hängen.  
Heiter und zufrieden sind die Menschen,  
die sich hier im Paradies erholen und sich  
eins fühlen mit der Natur. Nachts hellt der  
Dach geheimnisvoll raschelt der Igel  
durch das Laub, und frühmorgens wecken  
dich freudige Vogelstimmen.  
Trotz der vor das Zelt, so kannst du  
Junghasen zuschauen, die in der Nähe spie-  
len. Während dein Freund das Frühstück  
zubereitet (er ist heute an der Reibe), führt  
dich dein Waldlauf auf die Landseite des  
Anwaldes. Du blickst über fruchtbare Eben-  
nen und sanft ansteigende Hügel. Liebliche  
Dörfer zieren ihre Gipfel, und stolze Türme  
krönen sie. An den sanften Hängen erstreckt